

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS
31 Rue Pierre Mendès France, Eybens
38050 GRENOBLE CEDEX 9
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Fehlerlichtbogen-Schutzeinrichtung (AFDD)
Arc Fault Detection Device (AFDD)
iARC

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62606 (VDE 0665-10):2014-08; EN 62606:2013



Aktenzeichen: 5010831-1724-0002 / 233599

File ref.:

Ausweis-Nr. 40045859

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2017-02-16

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1724-0002 / 233599 / CC2 / F

Datum / *Date*

2017-02-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40045859.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40045859.

Fehlerlichtbogen-Schutzeinrichtung (AFDD)

Arc Fault Detection Device (AFDD)

iARC

Typ(en) / *Type(s)*

A9FDD225

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 230 V

Bemessungsstrom
Rated current

25 A

Anzahl der Pole
Number of poles

zweipolig (1+N mit N links)
two-pole (1+N neutral pole on left side)

Bemessungsschaltvermögen
Rated making and breaking capacity

10 000 A

Bemessungs-Ein- u. -Ausaltverm. (Icn1)
Rated making and breaking cap. (Icn1)

10 000 A

Auslösecharakteristik
Instantaneous tripping current

B, C

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

-5°C ... +40°C

Technische Daten
Technical data

Auslösestrom für serielle Lichtbögen: 2,5 ... 25 A
*Tripping-current in case of serial electric arcs:
2,5 ... 25 A*

Auslösestrom für parallele Lichtbögen: 75 ... 200 A
*Tripping-current in case of parallel electric arcs:
75 ... 200 A*

Klassifizierung nach Abschnitt 4.1.1:
AFDD als einzelne Einrichtung, die aus einer AFD-Einheit und
Ausschaltvorrichtung besteht und für den Anschluss in Reihe mit
einer vom Hersteller angegebenen geeigneten Schutzeinrichtung
vorgesehen ist.

*Classified according to clause 4.1.1:
AFDD as one single device, comprising an AFD unit and opening
means and intended to be connected in series with a suitable
short circuit protective device declared by the manufacturer*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40045859 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1724-0002 / 233599 / CC2 / F

Datum / *Date*

2017-02-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40045859.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40045859.

Weitere Angaben
Further information

siehe Anlage Nr. 200 vom 2017-02-17
see Annex No. 200 dated 2017-02-17

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40045859

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1724-0002 / 233599 / CC2 / F

Datum / *Date*

2017-02-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40045859.

This supplement is part of the Certificate No. 40045859.

Fehlerlichtbogen-Schutzeinrichtung (AFDD) *Arc Fault Detection Device (AFDD)* iARC

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/ <i>Reference</i>	Schneider Electric España, S. A.
30007956	Camino de Barranquet 57
	46133 MELIANA (VALENCIA)
	SPAIN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / File ref.

5010831-1724-0002 / 233599 / CC2 / F

Datum / Date

2017-02-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40045859.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40045859.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.